

# Wwft BES i Regulashon di Sankshon

Spelikashon riba e Lei pa prevení labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo BES pa

- mediadornan den seguronan di bida
- kompanianan di invershon
- atministradornan di kapital

September 2021

# Autoriteit Financiële Markten (AFM)

AFM ta hasi su mes fuerte pa merkadonan honesto i transparente.

Komo supervisor nan independiente nos ta aportá na un bienestar finansiero duradero na Hulanda.

# Kontenido

<b>1</b>	<b>Introdukshon</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Kombatí labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo</b>	<b>6</b>
2.1	Kiko ta labamentu di plaka?	6
2.2	Kiko ta finansiamentu di terorismo?	6
<b>3</b>	<b>E obligashonnan primordial di e Wwft BES</b>	<b>7</b>
<b>4</b>	<b>Balotashon di Rísiko (art. 1.9 (nobo))</b>	<b>8</b>
<b>5</b>	<b>Maneho (art. 1.10 (nobo))</b>	<b>10</b>
<b>6</b>	<b>Investigashon di kliente (art. 2.2)</b>	<b>11</b>
6.1	Konfia den otro dunadó di servisio (art. 2.6)	12
6.2	Investigashon di kliente basá riba riesgo	12
6.3	Motibu i momentu di e investigashon di kliente (art. 2.3, art. 2.4, art. 2.7)	12
6.4	Identifikashon i verifikashon (art. 2.2, di dos punto, bou di a, art. 2.12)	13
6.5	E persona en kuestion na final i struktura di propiedat (art. 2.2, di dos punto, bou di b)	14
6.6	Representante (art. 2.2, di dos punto, bou di e i f)	15
6.7	Meta i naturalesa previsto (art. 2.2, punto dos, bou di c)	16
6.8	Fuente di e medionan (art. 2.2, di dos punto, bou di d)	16
6.9	Investigashon di kliente simplifiká (art. 2.8 (nobo))	17
6.10	Investigashon di kliente intensifiká (art. 2.10)	18
6.10.1	Kliente ku físikamente no ta presente (art. 2.10, di dos punto)	19
6.10.2	PEP (art. 2.10, di tres punto (nobo))	20
6.11	Evaluashon di riesgo a base di e kliente (art. 2.2, di dos punto, bou di d, jo. art. 2.5 (nobo))	21
<b>7</b>	<b>Kontròl kontinuo (art. 2.2, di dos punto, parti d, art. 2.5)</b>	<b>23</b>
<b>8</b>	<b>Raportá transakshonnan inkomun (art. 3.5)</b>	<b>24</b>

<b>9</b>	<b>Otro eksigensianan</b>	<b>26</b>
9.1	Estudio (art. 3.12 (nobo))	26
9.2	Registrá i warda datonan di un investigashon di kliente (art. 2.13)	26
<b>10</b>	<b>Regulashon di Sankshon (art. 3.13)</b>	<b>27</b>
10.1	Obligashonnan di kompanianan finansiero	28

# 1 Introdukshon

Reglanan spesífiko dirígí riba e dominio di labamentu di plaka i riesgo di finansiamentu di terorismo ta inkorporá den e Lei pa prevení labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo BES (**Wwft BES**). E Wwft BES ta un medio importante pa prevení e uso di e sistema finansiero pa labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo na Boneiru, St. Eustatius i Saba (islanan BES).

E Wwft BES ta kontené tantu e obligashon pa hasi e investigashon di kliente komo e obligashon pa raportá un transakshon inkomun (intenshonalmente). Punto di salida di e lei ta e aserkamentu di e kumplimentu basá riba riesgo i e supervishon riba e kumplimentu di lei i e reglanan basá ei riba. A base di normanan habrí e Wwft BES ta preskribí kiko e dunadó di servisio tin ku hasi den kuadro di e kombatimentu di labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Ta keda na e dunadó di servisio pa yena e normanan habrí akí aserka di e berdadero kumplimentu di e lei akí. E Wwft BES a wòrdu adaptá dia 1 di yüli 2021 i ta kontené adishonal algun obligashonnan nobo. Teniendo kuenta ku e Wwft BES adaptá, AFM a revisá e manual aki. E kambionan i e aktualisashonnan ta inkluí den e manual.

AFM a redaktá e manual akí relashoná ku e Wwft BES pa brinda un maneho na dunadónan di servisio ku ta aktivo riba e islanan BES i ku ta bou di supervishon di Wwft BES di AFM pa kumplimentu di e obligashonnan a base di e Wwft BES i ta stimulá e kumplimentu ku esei.

E meta di e manual akí ta pa:

- pa enfatisá riba e importansia di prevení i kombatí labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo;
- duna un resúmen di e obligashonnan primordial for di Wwft BES;
- yuda e dunadónan di servisio pa kumpli ku e eksigensianan di Wwft BES dor di duna un splikashon práktiko ofer di aplikashon di e medidanan basá riba riesgo.

E manual akí no ta un dokumento hurídiko obligatorio òf un regla di maneho di AFM. Tin ku mira e dokumento akí komo un splikashon riba e Wwft BES. E manual akí no tin e státus di lei i regulashon. E vishon deskribí no ta nesesariamente e úniko manera pa duna kontenido na e eksigensianan for di e Wwft BES. E ehèmpelnan mensioná den e manual akí no ta agotador, lo no semper ta konsiderá komo suficiente i e intenshon ta pa solamente ilustrá algun eksigensianan pa lei. E dunadó di servisio ta liber pa di un otro forma duna kontenido na e eksigensianan for di e Wwft BES.

## 2 Kombatí labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo

Labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo ta forma un menasa serio pa e ekonomia di un pais i por influensíá e kresementu ekonómiko. E falta di un anti-régimen di labamentu di plaka efektivu ku ta kumpli ku normanan internashonal, por tin efektonan negativo pa tantu instansianan nashonal ku e komèrsio internashonal. Ademas, e solvensia, integridat i stabilitat di e sektor finansiero i e konfiansia den e sistema finansiero komo totalidat por ser hinká den peliger dor di e aktividatnan di kriminalnan pa skonde e orígen di ganashi kriminal òf pa usa sèn legal òf kriminal pa metanan terorista. Tantu e labamentu di plaka komo e finansiamentu di terorismo ta influensíá e integridat i reputashon di e sektor finansiero di un pais den su totalidat i di e individual finansiero i otro dunadónan di servisio.

### 2.1 Kiko ta labamentu di plaka?

Labamentu di plaka ta realisá akshonnan ku e meta pa skonde e orígen di e ganashi ilegal hañá. Ganashinan ku ta ser usá pa laba plaka por bin for di diferente aktividatnan kriminal. E por trata di sèn ku ta bini di froude òf ladronisia, sèn di droga, òf sèn ku ta bini di korupshon òf soborno. No ta semper asina ku sèn kriminal lo ta sèn na efektivu. E sèn kriminal hañá (ya kaba) por ta giral tambe.

Den Karibe Hulandes labamentu di plaka ta kastigabel den e Kódigo Penal BES den e artíkulonon 435a (labamentu intenshonalmente), 435b (labamentu di kustumber) i 435c (labamentu di kulpa). Labamentu di plaka ta un alegashon kastigabel independiente, kaminda kondena di un delito básiko, manera soborno, ladronisia, froude, komèrsio di droga òf hende, no ta nesesario.

Un dunadó di servisio mes tambe por ser hañá responsabel a base di e Kódigo Penal BES pa labamentu di kulpa. Esei por ehèmpel por ta e kaso ora un dunadó di servisio risibí, ta poseé òf ta pasa sènnan ofer ku ta ganashinan di delitonan, òf ta envolví den òf ta konsehá ofer transakshonnan (finansiero) di sènnan asina, miéntras ku e dunadó di servisio rasonablemente mester sospechá ku e sènnan ta bini di un delito.

### 2.2 Kiko ta finansiamentu di terorismo?

Serka terorismo simplemente ta trata di menasa ku, preparashonnan òf akto di violensha òf aktonan ku ta kousa dañu na e sosiedat òf interumpí'è for di un motibu ideológiko. E meta di terorismo ta pa implementá kambionan sosial òf pa influensíá toma di desishon polítiko.

Den artíkulo 84a Kódigo Penal BES ta ser indiká kua komportashon kastigabel ta ser konsiderá komo un delito terorista. Den artíkulo 435e Kódigo Penal BES e finansiamentu di terorismo ta ser hañá kastigabel.

E finansiamentu di terorismo en realidat ta un nòmber kolektivo pa diferente aktonan, ku finalmente tin komo meta pa hasi aktividatnan terorista posibel. Otro for di labamentu di plaka no ta asina ku e orígen di e sèn ta e problema, pero e meta pakiko e medionan ta ser usá i dor di ken e ta ser usá. Serka finansiamentu di terorismo no ta trata solamente di sosten finansiero, pero tambe por ehèmpel e entrega di produktonan òf servisionan. Serka e kombatimentu di finansiamentu di terorismo, e prevenshon di delitonan kastigabel ta hunga un ròl grandi tambe pa motibu di e konsekuensianan inadekuá di aktividatnan terorista.

# 3 E obligashonnan primordial di e Wwft BES

E Wwft BES ta dirigí su mes na e ‘dunadónan di servisio’ indiká. E alkanse di e konsepto ‘dunadó di servisio’ ta hopi amplio. AFM a ser nombrá komo supervisor riba un kantidat di sorto dunadónan di servisio, konosí komo mediadornan den seguronan di bida, kompanianan di invershon i administradornan di kapital. Tapesei e manual akí ta dirigí su mes riba dunadónan di e siguiente servisionan:

- intermediá ora di sera un seguro di bida kontra un premi manera ke men di den e Lei merkado finansiero BES (**Wfm BES**);
- aktua komo kompania di invershon den sentido di e Wfm BES;
- duna un servisio di invershon (atministrashon di kapital) bou di kua ta ser komprondé:
  - risibí i pasa pedidonan di klientenan en relashon ku instrumentonan finansiero;
  - pa kuenta di e klientenan ei ehekutá pedidonan en relashon ku instrumentonan finansiero;
  - atministrashon di un kapital individual.

E dunadónan di servisio ta e entradanan di e sistema finansiero: esun ku ke hasi un transakshon finansiero of ke kambia balor, ta designá na e dunadónan di servisio aki.

E Wwft BES konosé dos obligashon nùkleo pa dunadónan di servisio, ku ta e investigashon di kliente i e denunsio di transakshonnan inusual.

Na promé lugá nan mester hasi investigashon di kliente. Esaki nifiká ku nan, promé ku nan por kuminsá ku nan servisio, meste investigá e kliente i stipulá si nan ta forma un riesgo oumentá riba labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo. Haña konosementu i informashon tokante e identidat di e kliente, bolbe haña e persona en kuestion na final i stipulá e meta i e sorto di relashon komersial ta indispensable pa rekonosé señalnan ku por indiká labamentu di plaka, e delítanon básiko skondí mará na esei, òf finansiamentu di terorismo. Buska informashon i kontrolá komportashon ta pèrkurá pa e dunadó di servisio haña un imágen mas kompletu di e kliente. Esaki ta di sumo importansha pa prevení labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo.

Investigashon di kliente mester tuma lugá basá riba riesgo. Esaki ta nifiká ku e investigashon di kliente mester ser konkordá riba e rískonan ku e tipo di kliente i e tipo di servisio ta trese kuné. For di esaki ta sali ku e dunadónan di servisio ta tuma e obligashonnan dor di e medidanan den kuadro di e investigashon di kliente, mester konkordá riba e riesgonan di e tipo i grandura di e propio kompania i e servisio, tambe riba e riesgonan di un kliente konkreto òf transakshon. Pa esaki e dunadónan di servisio mester kolektá datonan i sigurá nan mes bon di kiko e faktornan di riesgo lo por ta. E faktornan di riesgo akí ta wak entre otro riba e sorto kliente, manera di introdukshon di kliente, e produkto òf transakshon, i e pais di orígen di e kliente òf pais di estableimentu di e kliente.

E di dos obligashon nùkleo di e Wwft BES ta notifiká transakshonnan inusual na e Punto di notifikashon transakshonnan inusual: e Financial Intelligence Unit-Nederland (**FIU-NL**). Akaso ku un dunadó di servisio konsiderá e transakshon komo inusual e dunadó di servisio ta mèldu esaki direktamente na FIU-NL riba su propio iniciativa. Den e regulashon Wwft BES tin indikatornan ku a ser inkorporá ora ku un transakshon meste ser konsiderá komo inusual. E indikador mas importante - e sospecho di labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo – e dunadó di servisio mes mester evaluá ku ayudo di e sirkunstanshanan spesífiko promé ku e transakshon.

# 4 Balotashon di Rísiko (art. 1.9 (nobo))

Dunadónan di serviso meste prepará un balotashon propio di rísikonan riba labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo i mantené aktual. Riba petishon e balotashon di rísiko aki meste wòrdu entregá na AFM. Riba e balotashon di rísiko aki e dunadó di serviso ta analisá e labamentu di plaka i rísikonan di finansiamentu di terorismo ku por presentá relashoná ku faktornan di rísiko ku ta konektá ku e tipo di kliente, produkto, serviso, transakshon i kanalnan di entrega i ku paisnan of teritorionan geográfiko. Despues e dunadó di serviso ta huzga e efektivitat di e medidanan di kontrol ku ta pará frente di e rísikonan inherente aki, despues di kua e burakunan den e medidanan di kontrol eksistente aki por wòrdu determiná. Basá riba esaki e dunadó di serviso ta wak kua medidanan adishonal meste wòrdu tumá pa yena e burakunan. E balotashon di rísiko aki ta forma e base di e desaroyo di maneho, proseduranan i medidanan pa limitá e rísikonan identifiká i dominanamente efektivamente (wak tambe kapitulo 5).

## Faktornan di rísiko

Basá riba artíkulo 1.9 Wwft BES un dunadó di serviso meste disponí di un balotashon di rísiko i e meste nota e resultadonan di e balotashon di rísiko i mantene nan aktual. Esey ta nifika ku e balotashon di rísiko meste wòrdu adaptá ora ku por ehempel rísikonan nobo presentá. Di tur manera un dunadó di serviso meste sòru pa ora di traha un balotashon di rísiko tene kuenta ku e faktornan di rísiko relashoná ku e tipo di kliente, produkto, serviso, transakshon i kanalnan di entrega i ku paisnan of teritorionan geográfiko. Ehempelman di e rísikonan aki ta mas splika aki bou, pero no ku intenshon pa kansansio.

### *Rísiko pa kliente*

E dunadó di serviso tin, ora e ta traha e rísiko di kliente, e libertat di hasi su mes konsiderashon. Pero si tin kategorianan ku por bini ku rísikonan grandi, i ku por konduki ku e institushon meste tuma medidanan adishonal. Aki nos ta pensa riba 'high-net worth individuals' i klientenan ku profeshonnan pa kua ta konta ku ta eksisti un relashon hopi serka ku labamentu di plaka i froude, manera por ehempel propiedat. Tambe por pensa riba klientenan ku ta (laga) hasi nan transakshonnan bou di sirkumstansianan no usual. Ta bai pa por ehempel kambia di dunadó di serviso ku frekuensia i ineksplikabel den diferente lokashonnan geográfiko.

### *Produkto-, serviso- i rísiko di transakshon*

Tambe ora di determinashon di produkto-, serviso- i rísikonan di transakshon e dunadó di serviso tin e libertat pa hasi su mes konsiderashon. Pa determinashon di e sorto di rísikonan e dunadó di serviso por pensa entre otro riba produktón nobo of renobá/servisionan i teknologianan i produktonan crypto. Tambe traha huntu ku otro institutonan finansiero ku ta situá den un pais di rísiko por wòrdu identifiká komo risiko mas haltu. Tambe pago di prima di seguro di bida ku plaka kèsh por trese un rísiko mas haltu ku ne.



### *Rísiko di pais*

Pa e rísiko di pais e dunadó di servísio ta tene kuenta ku pais i teritorionan ku por trese un rísiko haltu. Un institushon tin, na momentu di balota e rísiko di pais e libertat pa hasi su mes balotashon. Un indikashon por ta ku dor di fuertenan independiente e korupshon of e tamaño di otro aktividatnan kriminal den un pais òf teritorio geográfiko por wòrdu identifiká komo grandi (por ehempel basá riba e Corruption Perception Index van Transparency International). Di tur manera e dunadó di servísio, den e kaso aki, meste tene kuenta ku publikashonnan di Financial Action Task Force (**FATF**) den kua nan ta identifiká diferente paisnan i teritorionan di rísiko ku den un nivel insuficiente a traha un sistema pa evitá labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo. Por haña e publikashonnan riba e página di web di FATF i nan ta wòrdu revisá tur aña den febrüari, yüni i òktober (si tin indikashon pa esey). Ta spera di dunadónan di servísio ku nan ta na altura di e contenido di e publikashonnan aki i ta tuma medidanan apropiá si esey ta nesario. Tambe paisnan kontra kua Nashonnan Uní òf Union Europeo a pone sankshonnan ta wòrdu konsiderá paisnan di rísiko haltu.

### *Rísikonan inaseptabel*

Tambe dunadónan di servísio meste traha i establese maneho pa den kaso di klientenan ku ta forma un rísiko inaseptabel. Si tin kaso di rísikonan inaseptabel, e dunadó di servísio no por asepta e kliente, òf kaminda ta nesario e meste termina e relashon eksistente ku e kliente. Pa garantisá ku na un manera adekuá por tuma despedida di klientenan eksistente, e dunadó di servísio ta traha un maneho pa saka un kliente. Aki den e ta pone bou di kua sirkumstansianan i segun kua proseduranan i termino ta terminá e relashon ku e kliente. Algun ehempel di rísikonan inaseptabel ta:

- relashonnan (potensial) ku ta riba listanan di Sankshon;
- personanan natural i personanan legal di kuanan tin e sospecho ku nan ta envolví den un organisashon kriminal;
- kliëntenan ku ta desea di keda anonimo òf ta duna identidadnan falsu;
- klientenan ku ta ninga di duna e dokumentonan di informashon legítimo rekerí.

### *E setup di e balotashon di rísiko*

E stapnan ku un dunadó di servísio ta tuma pa identifiká i huzga labamentu di plaka i rísikonan di finansiamentu di terorismo den su negoshi, meste koresponde na e tipo i grandura di trabounan ku e dunadó di servísio ta hasi. Si un dunadó di servísio no ta ofrese produktonan i servisionan kompliká, tin un limitashon i no ta eksponé internashonal, e balotashon di rísiko no meste ta kompliká òf avansá. Loke ta di importansia ta ku ta bisto loke pa e dunadó di servísio ta e rísikonan i te kon leu nan ta wòrdu dominá pa e medidanan di dominio, por ehempel e ehikutamentu skèrpi di investigashon di kliente den kaso di un rísiko haltu.

Importante na ora di prepará un balotashon di rísiko ta ku e rísikonan no ta wòrdu formulá muchu general, i ta dirigí riba e disposishon di e dunadó di servísio. Den un balotashon di rísiko por ehempel e potensial rísiko general di PEPnan ('politically-exposed person') no ta wòrdu deskribí, pero ta hasi e pregunta si e dunadó di servísio tin PEPnan den su grupo di kliente, i si ta asina, si ta PEPnan lokal of internashonal, i kua rísiko spesifiko esaki ta trese ku ne. E rísikonan meste wòrdu kalkulá real dor di e dunadó di servísio. Esaki ta nifiká ku rísikonan no stándart sin motivashon ta wòrdu balotá 'abou'.

## 5 Maneho (art. 1.10 (nobo))

Basá riba artíkulo 1.10 Wwft BES (nobo) dunadónan di serviso meste disponé di liñanan di kondukta, proseduranan i medidanan pa limitá e rísikonan riba labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo i dominá nan efektivamente, segun e fuente i grandura di e negoshi. E rísikonan a wòrdu traha visiblemente dor di e balotashon di rísiko ku e dunadó di serviso a ehekutá (ex artíkulo 1.9 Wwft BES). Huntu ku e propio balotashon di rísiko, meste hinka tambe e balotashon di rísiko nashonal BES (NRA BES)<sup>1</sup> den e maneho. Esaki ta un analisis nashonal di rísiko pa por determiná labamentu di plaka (i den un grado menos finansiamentu di terorismo) na e islanan BES (wak artíkulo 1.14 Wwft BES (nobo)). Ku frekuensia meste evalua e maneho, tambe basá riba aktualisashon di NRA BES.

E maneho meste wòrdu traha den proseduranan kla i fasil pa alkansá pa entre otro e profil di rísiko di klientenan (por ehempel un lista di rísiko basá riba kua klientenan den kategoria di rísiko ta wòrdu reparti), kontrol konstante i kontrolnan relashoná ku PEP's regulashon di sankshon. Tambe e maneho ta kontene un splikashon kla i alokashon di funshonnan, outoridatnan i responsabilidatnan di e dunadó di serviso.

Si e dunadó di serviso ta forma parti di un grupo, e dunado di serviso meste tene su mes basá riba artíkulo 1.12 Wwft BES (nobo) na liñanan di kondukta i proseduranan na e nivel balido pa e grupo na un manera efektivu, te asina leu ku nan ta kumpli ku reglanan pone den e Wwft BES.

### *Organisá operashon di kompania*

Dunadónan di serviso meste, basá riba artíkulo 1.11 Wwft BES (nobo), apuntá un di e personanan ku ta regla e maneho diario di e dunadó di serviso komo responsabel pa implementá e Wwft BES. E persona aki ku ta determina e maneho tur dia, meste ta responsabel serka e dunadá di serviso pa kumplimentu ku e Wwft BES. E kódigonan di kondukta, proseduranan i desishonnan ta wòrdu aprobá pa personanan ku ta determiná e maneho diario di e dunadó di serviso. Tambe dunadónan di serviso ta obligá pa, depende di e tipo i tamaño di e dunadó di serviso su negoshi, tin persona pa e funshon di compliance i di chèk buki di finansia.

Na sorto i tamaño ta bai pa un kombinashon di faktornan, pues no solamente e tamaño di e dunadó di serviso basá riba kantidat di trahadonan, pero tambe por ehempel kantidat di klientenan, kantidat di klientenan estranhero òf klientenan di rísiko i sorto di produktonan.

E funshón di compliance ta dirigí riba kontrolá pa kumpli ku reglanan di lei i reglanan interno ku e institushon mes a traha. Ta opvio ku e evaluashon i aktualisashon di e balotashon di rísiko i maneho ta wòrdu implementá pa e compliance. Ademas e persona ku tin e funshon di compliance ta responsabel pa raportá transakshonnan inusual, i duna e informashonnan nesario na FIU-NL. Esaki no ta nifiká ku e notifikashon no por wòrdu kordiná ku otro hende, manera e personanan ku ta kordina e maneho diario.

Si esaki ta proporshonal na e tipo i tamaño di e institushon, meste tambe di un funshonario pa kontrolá buki finansiero. Pa implementashon di e Wwft BES e funshonario ku ta kontrola buki finansiero meste kontrolá e kumplimentu ku e Wwft BES dor di e dunadó di serviso i tambe e ehekushon di trabou di e funshonario di compliance separá.

---

<sup>1</sup> Ata aki e link ku ta bai NRA BES 2019:

[https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwieu57GwIXxAhULA2MBHQ\\_7AQIQFjAEgQIBhAE&url=https%3A%2F%2Fwww.rijksoverheid.nl%2Fbinaries%2Frijksoverheid%2Fdocumenten%2Fkamerstukken%2F2020%2F07%2F03%2Fcahier-national-risk-assessment-witwassen%2Fcahier-national-risk-assessment-witwassen.pdf&usg=AOvVaw08DVqsZDD-wzNGYRpO\\_ez0](https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=&ved=2ahUKEwieu57GwIXxAhULA2MBHQ_7AQIQFjAEgQIBhAE&url=https%3A%2F%2Fwww.rijksoverheid.nl%2Fbinaries%2Frijksoverheid%2Fdocumenten%2Fkamerstukken%2F2020%2F07%2F03%2Fcahier-national-risk-assessment-witwassen%2Fcahier-national-risk-assessment-witwassen.pdf&usg=AOvVaw08DVqsZDD-wzNGYRpO_ez0)

# 6 Investigashon di kliente (art. 2.2)

Pa prevenshon di envolvimentu aserka di labamentu di plaka i e finansiamentu di terorismo dunadónan di serviso ta ehekutá un investigashon di kliente konsiderando tur su klientenan. E Wwft BES ta apliká un norma habrí aserka di e obligashon pa realisá e investigashon di kliente. Esaki ta nifiká ku e lei no ta preskribí eksaktamente kon un investigashon di kliente mester tuma lugá, pero si na unda e investigashon mester kondusí finalmente.

E dunadó di serviso meste tuma medidan an apropiá pa sigurá ku e datonan akumulá tokante di e kliente, e ultimo beneficiario di e kliente i representante di e kliente ta bon i kompletu i mantene aktual (artíkulo 2.2, di seis punto (nobo)). E dunadó di serviso ta hasi e investigashon di kliente verifikabel riba rísiko sensitivo pa labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo i ta wak aki na e tipo di kliente, relashon di negoshi, produkto òf transakshon (artíkulo 2.2, di tres punto (nobo)). Verifikabel ta nifiká ku tur informashon meste wòrdu notá ku ta nesario pa demonstrá ku a hasi un investigashon di kliente. E dunadó di serviso tambe mester por demostrá aserka di e investigashon di kliente di kua manera e riesgonan riba labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo ta involví. E dunadónan di serviso ta obligá di formulá un profil di riesgo di kada kliente ku nan a sera un relashon komersial kuné (artíkulo 2.5). AFM ta spera di e dunadónan di serviso ku for di failnan di kliente tambe ta sali na kla pakiko e kliente a risibí un sierto profil di riesgo.

Ora tin duda si datonan ku a ser hañá anteriormente ta fielmente òf suficiente, adishonalmente mester realisá investigashon di kliente. Ta prohibí pa un dunadó di serviso sera un relashon komersial òf ehekutá un transakshon pa un kliente den kaso ku e no a realisá un investigashon di kliente òf den kaso ku e investigashon di kliente no a kondusí na e resultado deseá (artíkulo 2.4, punto dos).

Den kaso ku e dunadó di serviso ya kaba tin un relashon komersial ku e kliente i e dunadó di serviso no por kumpli ku sierto eksigensianan di e investigashon di kliente, e dunadó di serviso ta terminá e relashon komersial ei (artíkulo 2.4, punto tres).

## **Kua pasonan bo ta tuma den e investigashon di kliente?**

- 1 E identidat di e kliente a ser verifiká? Esaki mester sosodé a base di dokumentonan ku ta konfiabel i ku ta bin di fuente independiente.
- 2 Bo a stipulá si e persona ku ta representá bo pa loke ta konserní e kliente ta outorisá pa esei? Bo a verifiká e identidat di e representante?
- 3 Bo sa ken tin interes di propiedat òf poder di desishon riba e kliente? E persona en kuestion na final? Bo a verifiká e identidat di e persona en kuestion na final?
- 4 Bo tin idea di e struktura di propiedat i poder di desishon di e kliente i bo ta komprondé esaki?
- 5 E meta i e sorto di relashon a ser stipulá? Por ehèmpel, bo sa dikun e kliente ta aserká bo i e serviso puntrá ta kuadra ku e kliente?
- 6 Bo a kontrolá si e fuente di medionan ku ta ser usá na e serviso ta bin di fuente legal?
- 7 Bo a formulá un profil di riesgo di e kliente kaminda ta tene kuenta ku tur informashon ku bo a risibí for di e investigashon?
- 8 Bo ta realisá un kontròl kontinuamente riba e relashon komersial ku e kliente i e transakshonnan ku mester ser ehekutá, kaminda den kaso ku mester bo ta hasi investigashon riba e fuente di medionan?

## 6.1 Konfia den otro dunadó di serviso (art. 2.6)

Den artíkulo 2.6 ta reglá ku dunadónan di serviso bou di kondishonnan por bai tras di investigashon di kliente ku a ser ehekutá dor di sierto otro dunadónan di serviso. Un dunadó di serviso por bai tras di investigashon di kliente ku a ser ehekutá dor di un otro dunadó di serviso si el a risibí datonan relevante di e kliente konserní di e otro dunadó di serviso. E partido akí mester ta un dunadó di serviso indiká ku ta kai bou di e Wwft BES.

E artíkulo akí ta konsiderá tantu e situashon ku un dunadó di serviso ta prosedé serka e dunadó di serviso ku ta risibí, komo e kaso kaminda un dunadó di serviso ta introdusí un kliente serka un otro dunadó di serviso. E último aki sigur lo ta e kaso serka mediadornan den seguronan di bida ku ta introdusí klientenan serka por ehèmpel aseguradornan i atministradornan di kapital.

Den kaso ku e kliente a ser introdusí dor di un otro dunadó di serviso, por ehèmpel un mediador, e dunadó di serviso ta tuma ofer e datonan di e investigashon di kliente di e otro dunadó di serviso. E partido akí mester ta un dunadó di serviso indiká ku ta kai bou di Wwft BES. E dunadó di serviso introdusí por ta un abogado, notario, notario-kandidato ku ta establese na e islanan BES, òf un instansha di invershon, asegurador di bida, mediador den seguronan di bida, instansha di krédito òf ofisina di transakshon di sèn ku ta disponé di un permiso a base di Wfm BES.

E medidanan di e investigashon di kliente di e otro dunadónan di serviso mester ta di tal kalidat ku por konfia riba esaki. Es desir ku semper e dunadó di serviso mes ta keda responsabel pa e investigashon di kliente, tambe si (un parti di) e investigashon a ser tumá over dor di un otro dunadó di serviso. E dunadó di serviso, semper mes lo mester traha un evaluashon di riesgo di e kliente i ehekutá kontròl kontinuamente (artíkulo 2.5).

## 6.2 Investigashon di kliente basá riba riesgo

Promé ku kuminsá ku un relashon komersial òf e ehekushon di un transakshon e dunadó di serviso mester ehekutá un evaluashon di riesgo di e kliente individual. Importante ta ku e dunadó di serviso ta forma un ímagen kla pa su mes di e riesgonan ku ta mará na un kliente, e aktividatnan, serviso i transakshonnan ku ta ser ehekutá. P’esei un profil di riesgo di e kliente ta ser formulá i esaki ta ser mantené aktual kontinuamente. E informashon na benefisio di e mantenshon aktual di e profil di riesgo ta ser kolektá durante e mantenshon di e relashon komersial ku e kliente i pa transakshonnan ku tin ku ehekutá pa e kliente akí. Serka di esei fuentenan manera e reportahe desde e Financial Action Task Force (FATF) i e Europese Unie (EU) en relashon ku hurisdikshon ku riesgo haltu tambe ta ser hibá den definishon di e profil di riesgo di klientenan kaminda ta relevante.

Den kaso ku ta trese dilanti ku tin un riesgo abou pruebá ku ta sigui for di e evaluashon di riesgo, por limitá ku un investigashon di kliente simplifiká (mira paragraf 6.9). Den kaso ku ta trese dilanti ku un riesgo haltu ta resultá, e ora ei un investigashon di kliente intensifiká mester ser ehekutá (mira paragraf 6.10). Den kaso ku ta trese dilanti ku no tin un riesgo haltu òf abou pruebá, e ora ei e dunadó di serviso mester ehekutá un investigashon di kliente conforme artíkulo 2.2 (mira paragraf 6.4 i otro). Ta keda na e dunadó di serviso pa e mes disidí kua profundidat mester di e investigashon. Esei por nifiká ku mas informashon mester ser kolektá.

## 6.3 Motibu i momentu di e investigashon di kliente (art. 2.3, art. 2.4, art. 2.7)

Un dunadó di serviso ta realisá e investigashon di kliente den kaso ku e ta bai konsiderá un relashon komersial den òf desde e islanan BES òf ta realisá un transakshon insidental na benefisio di e kliente.

E investigashon di kliente tambe mester ser ehekutá (di nobo) si den kaso tin indikashonnan ku e kliente ta envolví den labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo; den kaso ku e dunadó di serviso ta duda den e konfiabilidad di datonan ku a ser hañá anteriormente di e kliente; òf den kaso ku e riesgo di envolvimentu di un kliente eksistente den labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo ta duna motibu p’esei.

E regla prinsipal di artíkulo 2.4 ta ku e dunadó di servisio ta ehekutá e investigashon di kliente promé ku e ehekutá un transakshon insidental òf ta dreña den un relashon komersial. Artíkulo 2.7 ta duna un posibilidat pa finalisá e investigashon di kliente den un fase mas despues den kaso ku esaki ta nesario pa no stroba e servisio. Ta pèrmití esaki solamente den kaso ku ta papia di un riesgo ku ta probá di ta abou i ku e investigashon di kliente ta ser finalisá mas pronto posibel despues di e promé kontakto.

#### **6.4 Identifikashon i verifikashon (art. 2.2, di dos punto, bou di a, art. 2.12)**

E kliente ta esun ku ken ta kuminsá un relashon komersial òf ku ta ehekutá un transakshon. Bou di kliente ta kai, ora di intermediá den seguronan di bida manera ke men den e Wfm BES, mas bien esun ku ta paga e premi i tambe na esun ku e pago ta ser hasí. Por pensa aki riba por ehèmpel un kompania ku ta sera un seguro di bida kolektivo pa su trahadónan. E kompania ta paga e premi i mester ser konsiderá komo kliente. Ora di pago mester wak na ken esaki ta sosodé. Mayoría bes ta pariente di defuntu di e trahadó. Nan tambe ta ser konsiderá komo kliente. E dunadó di servisio den kuadro di e investigashon di kliente semper mester verifiká e identidat di e kliente.

Artíkulo 2.12 ta trata tokante e manera riba kua e verifikashon di e identidat di e kliente mester tuma lugá. Akinan ta distinguí e tipo di persona i e orígen di persona. E regla básiko ta ku e verifikashon ta tuma lugá ku ayudo di dokumentonan, datonan òf informashonnan for di fuente konfiabel i independiente.

Dokumentonan a base di kua e verifikashon di e identidat di **personanan natural** por tuma lugá ta:

- un di e siguiente nan, den e pais di repartishon di dokumentonan válido:
  - un rèibewèis;
  - un karchi di identifikashon;
  - un dokumento di biahe òf un pasport;
- e original di e permiso di estadia válido, kompañá pa un pasport;
- un kopia di un permiso di estadia válido, kompañá pa un kopia di un pasport válido i un deklarashon di e outoridatnan outorisá einan.

Pa e verifikashon di e identidat di un **persona hurídiko** ku a ser fundá na e derecho di un di e islanan-BES ku tin su asiento einan òf un persona hurídiko di eksterior ku ta establese riba un di e islanan-BES, e verifikashon por tuma lugá ku ayudo di e siguiente dokumentonan:

- un ekstrakto ku ta sertifiká for di e registro di Kámara di Komèrsio i Industria;
- un akta òf un deklarashon, redaktá i entregá dor di un abogado ku ta establese na un entidat públiko, notario òf kandidato-notario.

Pa e verifikashon di un identidat di un **persona hurídiko di eksterior** ku no ta establese riba un isla-BES e verifikashon por tuma lugá ku ayudo di e siguiente dokumentonan:

- un ekstrakto ku ta sertifiká for di e registro di un instansha ku ta komparabel ku Kámara di Komèrsio i Industria;
- un deklarashon, entregá dor di un di e funshonario independiente di e kliente, manera un notario òf un abogado, for di e pais di orígen, ku por garantisá sufisiente e konfiabilidat di e deklarashon akí a base di e tipo di funshon.

Den e ekstrakto òf e deklarashon akí e siguiente datonan mester ser tumá:

- **di e persona hurídiko**
  - e forma hurídiko;
  - e nòmber di statüt;
  - e nòmber di komèrsio;
  - e adrès kompletu;
  - e lugá di estableimentu;
  - pais di asiento; i  
den kaso ku e persona hurídiko ta registrá na un Kámara di Komèrsio i Industria, òf instansha komparabel:
  - e number di registrashon i e pais òf teritorio insular kaminda un tal Kámara, òf instansha komparabel ta instituí.
- **di tur apoderadonan i representantenan:**
  - e nòmber;
  - e fecha di nasementu; i
  - e dokumento a base di kua identifikashon a tuma lugá.

Investigashon di kliente ku tin di aber ku personanan hurídiko di eksterior den práktika por ta kousa di problemanan. Es desir ku den algun pais no ta eksistí un registro di komèrsio (ku ta funshoná bon) i tambe pa haña un akta notarial no ta semper posibel òf solamente ku hopi esfuerso. Tapesei a skohe pa un aserkamentu fleksibel kaminda un dunadó di servisio por verifiká e identidat ku ayudo di dokumentonan di tráfiko internashonal ku ta komun. Un dunadó di servisio mes mester demostrá na e supervisor ku tabata hustifiká pa konfia riba sierto dokumentonan.

## **6.5 E persona en kuestion na final i struktura di propiedat (art. 2.2, di dos punto, bou di b)**

Un parti di e investigashon di kliente ta identifiká e persona en kuestion na final i tuma medidanan adekuá pa verifiká su identidat. Den kaso ku e kliente ta un persona hurídiko, e dunadó di servisio mester tuma medidanan apropia pa haña kompreshon den e struktura di propiedat i poder di desishon di e kliente.

E persona en kuestion na final ta e persona natural ku na final ta e propietario di òf tin poder di desishon riba un kliente, ke men e persona natural, pa su kuenta, un transakshon òf aktividat ta ser ehekutá. E dos kriteria ku ta di importansha pa kualifiká komo e persona en kuestion, ta trata mantené e propiedat final òf tin e poder di desishon na final di un kliente, via di mantenshon di e parti, derechonan di voto, interes propio òf otro medionan.

Un persona natural meste wòrdu konsiderá komo ultimo beneficiario si e persona ey:

- tin un partisipashon formal direkto òf indirekto di mas ku 25%;
- por ehersé su partisipashon básikamente.

Den algun kasonan spesifiko, personanan ku ta pertenesé na e personal mas haltu ku ta duna guia, (manera e gerente- òf partnernan)por wòrdu registrá komo ultimo beneficiario(nan) (E asina yama “Pseudo-UBO”). Manera ora ku a base di shares, derecho di vota òf propiedat no por haña e ultimo beneficiario. E areglo aki ta garantisá ku pa kada persona legal por registrá un ultimo beneficiario. E apuntamentu di e personal mas haltu ku ta duna guia ta un ultimo opshon i por solamente despues di purba tur medio posibel pa haña e ultimo beneficiario i bou di kondishon ku no tin base pa ningun sospecho, òf no tin ningun duda ku e ultimo beneficiario berdat ta e berdadero doño òf tin outoridat.

Pa por implementá e konsepto aki meste kompronde bou di ‘personal mas haltu ku ta duna guia’ e maneho estatutorio kompleto di e kliente i/òf tur e partnernan di un asosiyashon.

E identifikashon di e persona en kuestion na final ta hunga un ròl si e kliente di e dunadó di servisio ta un entidat hurídiko. Mester ta kla kua persona natural - al final – ta tras di e entidat hurídiko. E dunadó di servisio mester tuma medidanan adekuá pa ta sigur ku e identidat duná di e persona en kuestion na final ta kuadra ku e identidat real, tambe e sorto i grandura di e interes tené na final.

E dunadó di servisio den kuadro di e investigashon di kliente semper mester hasi esfuerso pa verifiká e identidat di e persona en kuestion na final. Verifikashon di e identidat ta sosodé ku ayudo di dokumentonan, datonan òf informashonnan di fuente konfiabel, por ehèmpel un pasport válido, un karchi di identifikashon válido òf un rèibewèis válido. E profundidat di e medidanan pa verifiká e identidat por ser konkordá riba e riesgo riba labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo di e relashon komersial spesífiko òf transakshon. Esaki ta nifiká na ora di un riesgo haltu, e dunadó di servisio ta basa e verifikashon riba e identidat di e persona en kuestion na final riba dokumentonan sertifiká i informashon for di fuente konfiabel i independiente. Hasi informashon eksklusivo di e persona en kuestion na final serka e kliente no ta sufisiente pa verifiká e identidat di e persona en kuestion na final.

Serka strukturanan di sosiedat e punto di salida ta ku e dunadó di servisio konosé e struktura di propiedat i poder di desishon di e kliente i tambe ta komprondé esaki. Esaki ta nifiká por ehèmpel ku serka di un struktura kompliká ku ta konsistí di hopi kompanianan, e dunadó di servisio ta ehekutá mas esfuerso pa komprondé e struktura (internashonal) akí di e kliente ku pa un sosiedat simpel ku un akshonista.

## **6.6 Representante (art. 2.2, di dos punto, bou di e i f)**

E dunadó di servisio mester tuma medidanan apropiá pa verifiká si e kliente ta aktua riba su mes, kemen pa un terser persona. Tambe e persona natural ku ta representá e kliente, mester ser indentifiká i su identidat mester ser verifiká.

Di e persona natural ku ta bisa ku e ta aktua komo representante di un otro persona natural òf persona hurídiko, e dunadó di servisio mester stipulá te na ki medida e persona natural ei ta outorisá pa representá e otro persona (hurídiko). Den kaso ku e persona natural ta bisa ku indirektamente e ta representá un persona hurídiko, e ora ei e kadena di outorisashon di representantenan mester ser stipulá. Esaki por ehèmpel ta e kaso si un persona natural indiká ku e ta aktua na nòmber di persona hurídiko A ku na su turno tambe ta gerente di persona hurídiko X.

Den tur kaso e representante mester identifiká su mes serka e dunadó di servisio. E dunadó di servisio despues mester verifiká e identidat di e representante.

Kaminda un persona natural ta indiká ku e ta aktua pa su mes, rasonablemente hende por saka afó i aseptá ku ta asina. Sin embargo tin sirkunstanshanan imaginabel kaminda esaki no ta ser aseptá asina asina, por ehèmpel si tin duda òf despues si e kliente realmente ta aktua pa su mes. Duda asina por, por ehèmpel, ser kreá si diferente datonan di e investigashon di kliente difisilmente ta rima ku otro. Si por ehèmpel e deklarashon di e kliente tokante e orígen di medionan na promé instansia no ta mustra lógiko, e ora ei tin motibu pa mas investigashon detayá.

E ora ei por ta posibel ku un kliente ku ta un persona natural, ta ser kontrolá dor di un otro persona natural, un asina yamá konstrukshon di tapa kapa. Akinan personanan ta ser poní pa riba nan propio nòmber pero na benefisio di terser personanan (kriminal) ehekutá transakshonnan. E echo ku un persona ku ta tapa kapa ta ser uzá, por ta un motibu pa indiká esaki komo dunadó di servisio komo un reakshon inusual serka FIU-NL (mira kápitulo 8).

Si ta kla ku un kliente ta aktua na benefisio di un otro i tin un deklarashon di buena fe, e ora ei e otro persona tambe ta ser kalifiká komo kliente i mester ehekutá investigashon di kliente di e persona akí.

## **6.7 Meta i naturalesa previsto (art. 2.2, punto dos, bou di c)**

Den e investigashon di kliente tambe ta puntra pa informashon tokante e meta i e naturalesa previsto di e relashon komersial. E informashon disponibel ku tin di aber ku e meta i e sorto di relashon komersial ta kontribuí na mayor importansha na e evaluashon di riesgo di e kliente.

Un parti di e informashon nesario por lo general lo bini dilanti durante e kontakto promé ku e relashon komersial. Tambe for di servisionan ku a ser hasí dor di e kliente, lo mustra kiko e meta di e relashon ta. Preguntanan adishonal por dirigí nan mes pa atkirí klaridat tokante e kliente di e servisio i ku e sumanan involví ku e servisio. E siguiente preguntanan lo por ser puntrá akinan: Di unda e kliente ta bin? Dikon e kliente ta bin serka mi? Kiko e kliente ta spera di mi?

Den e kaso ku por ehèmpel un kliente internashonal, òf un kliente ku ta hasi uso di un struktura kompliká, ta ser investigá dikon e kliente aki ta hasi uso di e sorto di struktura òf dikon un kliente di eksterior ke hasi uso di un dunadó di servisio riba e islanan-BES.

## **6.8 Fuente di e medionan (art. 2.2, di dos punto, bou di d)**

Den e investigashon di kliente investigashon ta ser hasí na e fuente di medionan ku ta ser uzá serka un relashon komersial òf transakshon. Konkreto e investigashon akí ta dirigí su mes riba e fuente di e medionan ku ta ser utilizá na benefisio di e transakshon. E fuente di e medionan di e kliente mester ta fásil pa deklará i e deklarashon mester ta aseptabel. Pensa aserka di e fuente di medionan por ehèmpel riba salario ku ta bin di trabou, invershonnan òf un herensia.

E dunadó di servisio ta hasi un kalkulashon basá riba riesgo pa stipulá kon leu e investigashon mester bai. Asina e investigashon ta ser hasí kon i ki ora un pago a ser ehekutá, por ehèmpel si ta papia akí di un pago kèsh (grandi), pago di un terser persona òf pago dor di un persona hurídiko di eksterior ku no ta afiliá.

E echo ku e sènnan ta originá for di un banko regulá no ta nifiká ku e fuente ta na òrdu i ku no mester hasi investigashon mas.

Pa stipulá e aseptashon di fuente di medionan legal, e siguiente kombinashonnan di indikatornan ta relevante a base di unda e profundidat di e investigashon na e fuente di e medionan ta ser determiná, entre otro:

- e suma ku tin di aber ku e transakshon òf servisio;
- e motibu di e orígen di e medionan duná dor di e kliente;
- edat i profeshon òf aktividatnan di kompania di e kliente;
- pais di orígen òf destinashon di e medionan; i
- e servisio duná.



## 6.9 Investigashon di kliente simplifiká (art. 2.8 (nobo))

Otro for di antes, no tin den e Wwft BES aktual tipo spesifiko di kliente of servisionan ku por wòrdu aseptá ku un simpel investigashon di kliente. Un dunadó di serviso ainda por realisá un investigashon di kliente simplifiká, pero solamente si e relashon di negoshi, transakshon òf e kliente na su opinion tin un rísiko abou riba labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo.

Di ningun manera e investigashon di kliente no por keda atras, pero e intensidat ku kua e medidanan pa e investigashon di kliente ta wòrdu implementá, ta bai basá riba e rísiko ku ta bin ku e tipo di kliente, produkto, serviso, transakshon i kanalnan di entrega i ku paisnan òf teritorionan geográfiko. Un dunadó di serviso semper lo hasi un investigashon di rísiko di kaso pa kaso prome ku kuminsá ku un relashon di negoshi òf transakshon pa por huzga si tin sospecho di rísiko abou. Si tin eksistencia di un rísiko abou probá por tuma medidanan di investigashon di kliente simplifiká. Aki un dunadó di serviso ta tene kuenta por lo menos ku e faktornan di rísiko ku ta sigi den artíkulo 7, di dos punto, Regla Wwft BES, manera por ehempel polisanan di seguro di bida ku un prima abou.

E investigashon di kliente simplifiká ta ensera ku e dunadó di serviso probá lo kolekta sufisiente informashonnan pa por determiná si un investigashon di kliente simplifiká ta sufisiente. Tambe un dunadó di serviso meste tuma medidanan rasonabel pa e informashonnan kolektá por ta aktual i realmente bon hinká den otro i ku por wòrdu uza pa investigashon di kliente simplifiká. E rísiko ku ta bin ku e kliente por kambia durante e relashon di negoshi, por ehempel si e kliente bai biba den un pais di rísiko haltu. E ora ey meste wak te kon leu meste ehekutá un investigashon di kliente, manera ta saká for di artíkulo 2.2 òf un investigashon di kliente mas skèrpi manera ta pará den artíkulo 2.2 òf un investigashon di kliente mas skèrpi manera saká for di artíkulo 2.10.

Den kaso ku e dunadó di serviso tin indikashonnan ku e kliente ta envolví den labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo, no por keda limitá ku un investigashon di kliente simplifiká i mester ehekutá un investigashon di kliente manera ta saka for di artíkulo 2.2 òf un investigashon di kliente mas skèrpi manera ta saka for di artíkulo 2.10.

Finalmente un dunadó di serviso mester disponé di sufisiente datonan den kaso kaminda investigashon di kliente simplifiká a ser apliká pa asina e por ta kapas pa indiká eventual transakashonnan inusual na FIU-NL.

### *Situashon seguronan di bida aktivo*

Pa inisiá ku e Wwft BESS aktual, den algun kaso e investigashon di kliente simplifiká lo por ta sufisiente, manera den kaso di seguronan di bida ku un sierto montante (pago di un bia so) na prima. Dunadónan di serviso meste investigá pa klientenan ya eksistente si e falnan ta kumpli ku e eksigensianan di e Wwft BES aktual. Den kaso di e investigashon di kliente simplifiká, e dunadó di serviso meste investigá si esaki ainda ta permití. Esaki ta enserá ku e dunadó di serviso meste tuma medidanan adishonal pa hasi e konosementu pa ku e klientenan i finalmente e personanan interesá mas grandi pa por determiná te kon leu por papia di un rísiko abou di labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo. Den sierto kasonan posibelmente lo no por asepta un investigashon di kliente simplifiká i un reevaluashon di di e fail di kliente lo bai na trabounan adishonal i investigashon adishonal di kliente. Den kasonan ku segun e dunadó di serviso por uza un investigashon di kliente simplifiká, AFM ta anticipá ku esaki ta demostrabel den e fail di e kliente.

## 6.10 Investigashon di kliente intensifiká (art. 2.10)

Un dunadó di serviso mester ehekutá investigashon intensifiká den kaso di un riesgo haltu riba labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo. E investigashon di kliente intensifiká mester ser ehekutá den kaso ku un relashon komersial òf sorto di transakshon ta representá un riesgo grandi i ora e pais kaminda e kliente ta bibá òf establese òf tin su asiento ta trese un riesgo haltu kuné riba labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo. En relashon ku paisnan ku riesgo haltu, e dunadó di serviso por hasi uso di e fuentenan públiko akí.

### Links pa páginan di web relevante ku fuentenan di paisnan ku riesgo haltu

Regulashon Oropo: <https://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

Informashon di Union Oropo tokante AML/CFT inkluso tokante paisnan ku riesgo haltu: [https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/criminal-justice/anti-money-laundering-and-counter-terrorist-financing\\_en](https://ec.europa.eu/info/policies/justice-and-fundamental-rights/criminal-justice/anti-money-laundering-and-counter-terrorist-financing_en)

FATF paisnan ku riesgo haltu: <http://www.fatf-gafi.org/countries/#high-risk>

EU non-cooperative tax jurisdictions: [https://ec.europa.eu/taxation\\_customs/tax-common-eu-list\\_en](https://ec.europa.eu/taxation_customs/tax-common-eu-list_en)

Paisnan di sankshon di Union Oropo: <https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

VN sankshonnan: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/information>

Transparency International: [https://www.transparency.org/news/feature/corruption\\_perceptions\\_index\\_2017](https://www.transparency.org/news/feature/corruption_perceptions_index_2017)

Ta na e dunadó di serviso mes pa disidí pa kua transakshonnan i relashonnan komersial e investigashon di kliente intensifiká mester ser ehekutá. A base di e evaluashon di riesgo promé ku konsiderá un relashon komersial òf ehekushon di un transakshon, ta ser stipulá si e riesgo haltu ei ta manifestá su mes òf lo por manifestá. Ora ta disidí e rísikonan, e dunadó di serviso a lo menos ta tene kuenta ku e faktornan di rísiko, ku ta sigi den artíkulo 7, punto tres, Areglo Wwft BES.

Huntu ku e ehekushon di e investigashon di kliente for di artíkulo 2.2, promé punto, (mira paragraf 4.4 i siguiente) aun adishonal i investigashon di kliente mas amplio ta ser hasí ora di investigashon di kliente intensifiká. Aserka di esei informashon adishonal ta ser puntrá tokante entre otro:

- e orígen di medionan di e kliente òf eventual e persona en kuestion na final;
- e rason di e struktura di organisashon (den kaso di un persona hurídiko);
- e motibu real pa e serviso.

Kaminda ta relevante e kliente ta ser puntrá pa entregá informashon for di fuente fiel i independiente. Esaki por ta entre otro e siguiente informashon:

- akta di propiedat;
- akta di benta;
- kuantanan anual;
- informashon finansiero, manera por ehèmpel slipnan di salario;
- informashon di Departamento di Impuesto;
- informashon for di registronan di komèrsio òf otro registronan.

Tambe un investigashon amplio lo tuma lugá via internet i otro fuentenan habrí òf hasimentu di pregunta na koleganan for di e pais di orígen di e kliente.

Algún faktornan haltu di riesgo ku por bin dilanti serka mediadornan den seguronan di bida, ta (no limitá):

- e dunadó di serviso ta ser konfrontá ku e sirkunstanshanan ku e pólisa di e seguro di bida no ta ser poné riba nòmber di e derechohabiente real;
- e dunadó di serviso ta haña problema ku e indentifikashon di e derechohabiente real i/òf ta konstatá iregulidat ora di e outoridat di e pólisa;
- e kliente ta informá serka e dunadó di serviso pa paga e premi na un manera desviante;
- un déposito grandi un solo bes riba un pólisa kaminda e fuente di medionan no ta klaro;
- e premi ta ser pagá dor di un terser partido ku no ta mustra di tin un relashon klaro ku e kliente;
- den kaso ku e pólisa ta ser será pa establese un fianza di sèn hipotekario: un diferencia grandi den e kompra di e propiedat en komparashon ku e suma ku ta ser mensioná den e informe di taksashon.

Serka kompanianan di invershon i atministradornan di kapital e siguiente faktornan ku riesgo haltu por bin dilanti (no limitá):

- e posibilidat pa hasi pagonan na terser personanan kaminda un kuenta di invershon ta ser usá komo un kuenta di pago;
- kambia konstantemente e datonan di pago riba petishon di e kliente;
- tin falta di un meta ekonómiko pa e invershonnan;
- por ehèmpel ta kousa pèrdida ku invershonnan ku ta laga e kliente indiferente;
- e kliente ke invertí den término largu, pero ke bende e invershon den un kòrto tempu atrobe, sin rashonal ekonómiko i partikularmente den kaso ku ta papia di pèrdidan grandi òf transakshonnan haltu.

#### **6.10.1 Kliente ku físikamente no ta presente (art. 2.10, di dos punto)**

Den kaso ku un kliente no ta presente pa e verifikashon di e identidat, e dunadó di serviso mester tuma medidanan èkstra pa kompensá e riesgo mas haltu. Esaki por por ehèmpel dor ku e dunadó di serviso ta puntra pa dokumentonan adishonal, datonan òf informashon pa verifiká e identidat di e kliente. Ta trata di dokumentashon komplemento riba e prueba di indentifikashon. Por trata tambe di un kombinashon di diferente dokumentonan. Por pensa riba kombinashonnan di estado di kuantanan bankario, kuantanan di gas i elektrisidat, slipnan di salario, i/òf kontrato di trabou.

Serka dokumentonan ku no ta oríginá di instanshanan di gobierno òf instanshanan hudisial, e dunadó di serviso lo tin ku puntra su mes si e dokumentonan ta suficiente konfiabel. Dokumentonan asina riba nan mes generalmente ta insuficiente pa verifiká e identidat riba un manera adekuá. Tambe e dunadó di serviso mester evaluá e dokumentonan entregá riba outentisidat.

E dunadó di servisionan por ehèmpel lo por puntra e kliente pa laga certifiká kopianan di e dokumentonan dor di un notario òf abogado.

E 'kontròl di nòmber-number' manera deskribí den artíkulo 2.10, segundo punto, part c, ta un método hopi usá pa verifiká e identidat di e kliente. Sinembargo pasó a base di artíkulo 2.4 e identidat di e kliente mester ser verifiká promé ku konsiderá un relashon komersial, e dunadó di trabou mester perkurá ku e promé pago na nòmber di e 'kontròl di nòmber-number' ta bai promé òf ta bai huntu ku e komienso di un relashon komersial i e servisionan di e kliente ta hasí. E promé pago mester oríginá di un kuenta ku ta riba nòmber di un kliente serka un banko den e paisnan di e Reino Hulandes, Estádos Unídos òf Canada.

### 6.10.2 PEP (art. 2.10, di tres punto (nobo))

Un riesgo haltu kaminda medidanan adishonal mester ser tumá, tambe ta na vigor den kaso un kliente (òf un beneficiario final) ta un PEP (politically exposed person). Un PEP por, otro foi prome, tambe por ta bibá na un di e islanan BES (PEP interno) Si un kliente òf un ultimo beneficiario di un kliente ta un PEP ku no ta biba riba e islanan BES, nos ta papia di un PEP externo. Tantu NRA BES komo e imagen di seguridad BES ta spierta pa efektonan negativo di korupshon (polítiko) den Hulanda Karibense, prinsipalmente na Boneiru i Sint Eustatius. E rísikonan riba interesnan konflikktivo malu ta wòrdu konsidera mas grandi serka funshonarionan di gobièrnu, mandatarionan i politikonan. Den Hulanda Karibense, politikonan ta traha hopi bia part-time. Banda di nan funshon polítiko, nan ta ehersé hopi bia tambe un funshon den sektor privá i/òf nan tin un otro funshon publiko. Pesey tin un diferensha grandi entre e elitenan ekonomiko i polítiko den Hulanda Karibense. Esaki ta krea ekstra sensibilidat pa konfliktonan di interes.

E lista limitá di PEPnan a wòrdu saká for di den lei. Esaki ta enserá ku e dunadá di servisio mes meste averiguá ki ora un persona ta kualifiká pa un PEP. Esaki meste wòrdu inkluí tambe den e maneho i proseduranan di e dunadó di servisio. Ta posibel ku un dunadó di servisio ta uza e lista balido anteriior aserka, pero un dunadó di servisio no por limitá su mes na e lista so mas. Adishonalmente un dunadó di servisio meste averiguá kua personanan den sierto funshon meste wòrdu notá komo PEP interno, manera entre otro e gezaghebber, e diputadonan òf personanan ku ta aktivo den polítika lokal.

Tambe e famianan direkto òf hendenan asosiá di e PEPnan meste ser konsiderá komo PEP. Den kaso di famia i hende asosiá por trata tambe di personanan ku (otro for di PEP mes) no tin fama públiko.

Komo miembronan di pariente di defuntu ta ser konsiderá:

- e kasá;
- un partner ku ta ser konsiderá segun lei nashonal igual ku un kasá;
- e yunan i nan kasá òf partners;
- e mayornan.

Komo esnan asosiá mas serka ta ser konsiderá:

- un persona natural di ken ta konosí, ku esaki huntu ku un persona ku ta okupá un funshon públiko prominente òf a okupá ta e beneficiario konhuntu en kuestion di entidatnan hurídiko òf konstrukshonnan hurídiko òf ku tin otro relashon komersial estrecho ku e persona ei;
- un persona natural ku ta e úniko beneficiario di un entidat hurídiko òf konstrukshon hurídiko kaminda ta konosé ku, esaki a ser lantá na benefisio di e beneficiario real di un persona ku ta okupá un funshon públiko prominente òf a okupá.

Dunadónan di servisio mester disponé proseduranan ku ta basá riba riesgo pa stipulá si un kliente (pero en prinsipio un persona en kuestion na final tambe) ta un PEP. Pa disidí si un persona ta un PEP, un dunadó di servisio por konsultá fuentenan públiko (manera internet) òf gana informashon serka un instansha den e pais kaminda e kliente en kuestion (òf e persona en kuestion na final) ta bini. FATF ta indiká ku stándar meste hasi mas investigashon di PEPnan eksterno.

E desishon pa konsiderá un relashon komersial ku un PEP mester ser tumá òf aprobá dor di gerente di e dunadó di servisio òf personanan ku a ser apoderá dor di e dunadó di servisio pa esaki. Mas aleu e dunadó di servisio mester averiguá kiko e fuente di e kapital di e PEP ta i tambe di e medionan ku ta ser usá serka e transakshon spesífiko òf relashon komersial. Serka di esei e dunadó di servisio mester tene kontròl kontinuamente riba e relashon komersial ku e PEP pa mira si e, den lus di riesgonan di labamentu di plaka i finansiamentu di terorismo eventual, lo por ser kontinuá ainda. Si un kliente eksistente (òf un persona en kuestion na final) bira un PEP òf ta mustra di ta durante e relashon, ta rasonabel ku e dunadó di servisio ta perkurá ku e ta kumpli ku eksigensianan severo ku ta konta pa e PEPnan den un término rasonabel ku tin di aber ku e relashon.

Ningun método por prevení ku un dunadó di servisio tin biaha, onke medidanan rasonabel i adekuá, no ta rekonosé tal PEP (di biaha). Den liña ku un aserkamentu basá riba riesgo tambe en kuadro di PEP, ta importante ku un dunadó di servisio ta tuma esfuerso rasonabel pa rekonosé un PEP i pa identifiká. Determinante pa e pregunta si a aktua conforme eksigensianan di lei, si e kalidat di e maneho desaroyá en kuadro ku PEP i e ehekushon di esei, si por mira esei for di stipulashon den e failnan di kliente.

Si e kliente òf e ultimo beneficiario di e kliente no ta PEP mas, ainda e medidanan skèrpi ta wòrdu mantene 12 luna mas. Dentro di e rísiko ta pas pa mantene e medidanan te ora ku e kliente aki of e ultimo beneficiario no ta un rísiko grandi mas. Faktornan di rísiko ku ta wòrdu mirá aki ta e tipo di funshon ku e PEP tabata ehersé prome i e nivel di influensia ku e persona aki ainda lo por ehersé despues di un funshon polítiko prominente.

### **6.11 Evaluashon di riesgo a base di e kliente (art. 2.2, di dos punto, bou di d, jo. art. 2.5 (nobo))**

Dunadónan di servisio ta obligá pa traha un profil di riesgo di kada kliente unda nan ta konsiderá un relashon komersial (artíkulo 2.5). Pa e kos ei ta buska asina tantu informashon for di e investigashon di kliente pa tur faktornan di riesgo relevante por ser indentifiká i un imágen kompletu di e sierto relashon komersial òf transakshon mará por ser hañá.

Un dunadó di servisio meste tene kuenta na momentu di determiná e profil di e kliente por lo menos ku e faktornan di rísiko di artíkulo 7, prome punto, Areglo Wwft, ku ta;

- 1 e intenshon di un kuenta of un relashon;
- 2 e tamaño di e kolateral ku ta wòrdu depositá dor di un kliente òf e tamaño di e transakshonnan konkluí;
- 3 E frekuensia òf durashon di e relashon komersial.

Na e faktornan di rísiko por duna un peso diferente, depende di nan interes relativo. Ku ayudo di informashon kompilá durante e investigashon di kliente un profil di riesgo di e kliente ta ser trahá. Aserka di esaki tur elementonan di e investigashon di kliente ta ser evaluá. Serka di un evaluashon di riesgo faktornan tambe ta ser pisá, manera e akitivitatnan di kompania òf e funshon di e kliente, e pais kaminda ta biba òf e pais di estableimentu di e kliente i e persona en kuestion na final, e rason di e servisionan pidí, i e fuente di e medionan. A base di e medionan públiko mester wak serka kada kliente si tin reportahe negativo a tuma lugá di e kliente den e último añanan, e persona en kuestion na final di e kliente òf representante.

A base di e evaluashon di riesgo klientenan por ser repartí den por ehèmpel profilnan di riesgo 'abou', 'normal' i 'haltu'.

**Kua informashon bo ta hiba ora di traha un profil di riesgo di e kliente?**

- Bo sa ken e kliente ta? Kiko ta e aktividatnan (di kompania) di e kliente?
- Bo a kontrolá ken e persona en kuestion na final ta?
- Di ki manera e kliente a bin serka bo? El a ser introdusí dor di un terser persona?
- Bo ta komprondé e struktura di interes di propiedat i poder di desishon di e kliente?
- Bo konosé e meta i e tipo di relashon? Bo sa dikun e kliente ta bin serka bo i e servisio ku ta ser pidí ta kuadra ku e kliente?
- E fuente di e medionan ta aseptabel?
- Bo a kontrolá si tin reportahe negativo di e kliente, representante i di e persona en kuestion na final?
- Bo a kontrolá si e kliente, representante òf persona en kuestion na final ta un PEP òf ta poné riba e lista di sankshon?
- E kliente òf e persona en kuestion na final ta bin di un pais di riesgo haltu?
- Tabata fásil pa obtené tur informashon di e kliente?

## 7 Kontròl kontinuo (art. 2.2, di dos punto, parti d, art. 2.5)

Artíkulo 2.2, di dos punto, parti d, ta nifiká ku e dunadó di serviso ta kontrolá periódikamente si e kliente ta kumpli ainda ku e profil di riesgo, manera a ser stipulá na komienso di e serviso. E dunadó di serviso ta ehersé un kontròl kontinuantemente riba e relashon komersial i e transakshonnan hasí durante e tempu di e relashon akí. Na e manera akí ta sigurá ku e transakshonnan ta kuadra ku e konosementu ku e dunadónan di serviso tin di e kliente i su profil di riesgo i transakshonnan inusual por ser notá. Dunadónan di serviso tòg por nota transakshonnan inusual si nan tin un bon imágen di e kliente konserní. Den kaso ku mira for di sierto transakshonnan ku e kliente ta desviá di e profil, e dunadó di serviso mester averiguá kua riesgo esaki ta trese kuné i si e profil di riesgo di e kliente mester ser kambiá riba esaki. Dependé di e klasifikashon di riesgo di e kliente, trahá dor di e dunadó di serviso, periódikamente mester mira si e kliente ta kumpli ku e profil di riesgo ku a ser trahá. Ora di un kontròl periódiko ta mira si señalnan eksterno por forma e motibu pa un kambio den e profil di riesgo di e kliente, manera por ehèmpel reportahe negativo den media ofer di e kliente òf transakshonnan desviante. Serka di esei e datonan ku a ser kolektá ora di e investigashon di kliente tambe ta ser tené aktual. E obligashon akí ta pone atenshon riba tene e datonan aktual, no riba remplasá kopianan di dokumentonan. Asina un kopia di un prueba di identifikashon no mester ser remplasá ora e tempu di valides di e prueba di identifikashon a vense. E ta trata tokante tene e datonan aktual ku por kambia, manera por ehèmpel un hende su pais di establesementu òf aktividatnan di kompania.

E transakshonnan di i e servisionan na e kliente ta ser monitoriá kontinuantemente. Den kaso ku ripará ku sierto transakshonnan no ta kuadra den e profil di riesgo trahá, ta averiguá kua riesgo esaki ta trese kuné. Tambe tur transakshonnan grandi inusual i kompliká i tur patronchi di transakshon inusual ku no tin un meta ekonómiko kla òf legítimo ta ser investigá. Den kaso ku tal transakshon presentá su mes, henter e relashon komersial ku e kliente ta ser someté na un kontròl intensifiká. Esei ta enserá ku mester mira e servisionan i transakshonnan anterior bon atrobe.

Monitoriá e relashon ku e kliente i e transakshonnan di e kliente por ser konkordá riba e sorto di relashon ku i e profil di riesgo di e relashon. Pa sektor i pa produkto esaki por ta diferente. Asina por pensa pa por ehèmpel pa produktonan di seguro di bida na un momentu di kontròl pa aña, por ehèmpel ora di pago di e preminan (anual), i e momentunan di kontròl ora di kambionan den e polisa òf benefisario.

## 8 Raportá transakshonnan inkomun (art. 3.5)

Un otro aspekto importante di e Wwft BES ta e obligashon pa raportá transakshonnan inkomun. E dunadó di serviso ta investigá transakshonnan (intenshonal) si esakinan por ta inkomun pa prevení ku nan ta traha huntu pa labamentu di plaka. Si un transakshon mester ser notá komo inkomun, ta ser stipulá ku ayudo a base di e Wwft BES su listanan di indikatornan trahá. E lista indikatorio aki a wòrdu adaptá ku yegada di e lista revisá Wwft BES, wak apèndis A di e regulashon Wwft BES. Asina ku un transakshon ta kumpli ku un òf mas indikador, e e dunadó di serviso direktamente mester notifiká e transakshon na FIU-NL.

Tambe un relashon komersial mester ser notifiká serka FIU-NL den kaso ku e investigashon di kliente no a resultá na un resultado previso òf den kaso ku e relashon komersial a ser terminá pasó no por kumpli ku e eksigensianan di e investigashon di kliente i ademas tin indikatornan ku e kliente konserní ta envolví den labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo.

Ta importante pa mensioná ku e dunadónan di serviso i e personanan ku ta trahando pa e dunadó di serviso ta obligá pa tene sekreto ku un notifikashon a ser hasí i ku, den kaso ku ta nesesario, e FIU-NL a pidi informashon adishonal. Ta kastigabel pa informá personanan konserní òf terser personanan ora di un transakshon notifiká ku un notifikashon a ser hasí.

Notifikashon di transakshonnan inkomun mester a base di artíkulo 3.5, promé punto, tuma lugá direktamente despues ku e karakter inkomun di e transakshon ta konosí serka e dunadó di serviso. Den e formulashon akí ta tene kuenta ku e situashon kaminda e dunadó di serviso ta deskubrí te despues di un tempu largu e karakter di un transakshon inkomun. Tòg ta remarkabel ku pa motibu di un di dos òf terser transakshon di un kliente, e dunadó di serviso ta bin sospechá ku e manera di aktua di e kliente posiblemente ta relashoná ku labamentu di plaka òf finansiamentu di terorismo. E ora ei numa e transakshon hasí anterior tambe ta bin para den un otro lus i esaki (ainda) mester ser notifiká direktamente. Esaki naturalmente no ta surgi serka transakshonnan ku a base di indikatornan objektivo mester ser notifiká. Aserka di esaki e echo ta ku e transakshon ku ta kai den e indikador di e situashon diseñá ta duna direktamente motibu pa notifiká. Riba e website di FIU-NL a splika kua stapnan bo mester tuma pa registrá bo mes komo notifikador serka FIU-NL. AFM ta konsehá bo pa hasi esaki turesten, pa ora ku ta papia di transakshon inkomun, direktamente bo por hasi notifikashon di esaki.



### **Ehèmpel di un transakshon inkomun**

Ta trata aki di un seguro di riesgo di fayesimentu ku ta ser será via un mediator den seguronan di bida pa estableimentu di un fianza hipotekario.

E suma di benta di e edifisio konserní ta kosta USD 150.000. E taksadó a stipulá un balor riba merkado mas haltu pa e edifisio aki, esta USD 380.000. Pa motibu di e diferencia grandi e mediator konserní ta laga un otro taksadó ehekutá un taksashon. E biaha aki tambe e balor riba merkado ta sali mas haltu (serka di e balor di taksashon anterior) ku e suma di benta. E mediator despues ta hasi pregunta serka e kliente ofer di e diferencia entre e suma di benta i e balor riba merkado. Komo deklarashon e kliente ta indiká ku ta trata di un señora grandi den eksterior ku ke deshasí lihé for di e kas. E mediator ta haña e deklarashon pa e diferencia den preis no splikabel.

Esaki ta un ehèmpel di un transakshon inkomun ku mester ser notifiká serka FIU-Nederland, direktamente despues ku e karakter inkomun di e transakshon ta konosí serka e dunadó di servisio. Den e kaso akí esaki ta e momentu kaminda e kliente ta bini ku un deklarashon inkreibel.

### **Otro ehèmpelnan di posibel transakshonnan inkomun pa mediadornan den seguronan di bida**

NB: No a mensioná sumanan pasó esaki mester ser stipulá dor di un dunadó di servisio a base di un propio analisisashon

- Pa un solo biaha un depósito inisial haltu òf depósito èkstra haltu riba e polisa.
- Pagonan di premi for di un pais ku ta ser mirá komo un pais di riesgo haltu.
- Mudamentu di un tumadó di seguro, benefisario òf pagadó di premi ku ta establese òf bibá riba un isla-BES pa un pais ku ta ser mirá komo un pais di riesgo haltu.
- Polisanan kumprá (suma di kompra) ku a kana ménos ku 3 aña, ku un suma di reskate di [USD xx] òf mas i suma di reskate ku ta kosta 50% òf mas di e suma di e preminan pagá.
- E tumadó di seguro, benefisario òf pagadó di premi ta un persona hurídiko internashonal òf un persona natural ku no ta establese òf bibá riba un isla-BES.
- Pagonan pa un solo biaha di [USD xx] òf mas.
- Pagonan periódiko anualmente di [USD xx] òf mas.
- Restitushon di premi suma di kompra (pago no segurá di restitushon di premi) di [USD xx] òf mas.
- Polisanan ku den un término di preaviso legal (30 dia) ta ser terminá i kaminda ta papia di depósito di premi òf restitushon di premi di [USD xx] òf mas.
- Hipoteká òf kréditonan di e seguro pa un suma di [USD xx] òf mas, otro ku na benefisio di un fianza di sèn hipotekario.

# 9 Otro eksigensianan

## 9.1 Estudio (art. 3.12 (nobo))

Un dunadó di serviso mester perkurá pa su trahadónan, asina leu ku ta relevante pa ehersé nan tareanan, ta konosí ku e definishonnan di e Wwft BES i sigui estudionan periódikamente ku ta hasi nan kapas pa rekonosé un transakshon inkomun i realisá un investigashon di kliente bon i kompletu. Pa kompletá esey, awor tumadonan di desishon diario, te asina leu ku ta relevante, pa por ehersé nan funshon meste sigi un kurso periodikamente. Pa sigui un estudio tokante e Wwft BES por ser konkordá riba e riesgo i e tipo i e grandura di e dunadó di serviso. Esei por nifiká ku e trahadónan di un dunadó di serviso kaminda tres hende ta traha i únikamente ta brinda servisionan den Hulanda Karibense, por sigui un estudio Wwft BES ménos intensivo ku e trenta trahadónan di un dunadó di serviso ku tambe ta brinda servisionan pafó di Hulanda Karibense.

## 9.2 Registrá i warda datonan di un investigashon di kliente (art. 2.13)

Stipulashon di e datonan di e kliente i e serviso ta un obligashon importante for di e Wwft BES. E datonan for di e investigashon di kliente i e serviso mester ser stipulá pa duna esaki na FIU-NL ora un notifikashon ta ser ehekutá, òf ora mester kumpli ku un petishon di e supervisor, e FIU-NL òf un instansha di investigashon.

Tur datonan i dokumentonan ku a ser usá pa e investigashon di kliente ta ser stipulá pa asina e informashon ta disponibel (interno, pero tambe pa terser personanan). Pa kumpli na un manera efisiente ku e obligashon pa stipulashon di e datonan di identifikashon un kopia di e dokumento, ku ayudo kaminda e identifikashon a tuma lugá, por ser stipulá. Si esei no ta posibel e datonan di e dokumento ta ser stipulá, ku ayudo kaminda e identidat a ser verifiká. Esei ta e sorto, e number i fecha i lugá di repartishon di e dokumento i tambe e sorto di serviso. Serka di esei e nòmber, e adrès i e lugá di biba, tambe e lugá di estableimentu di e kliente mester ser stipulá. E informashon akí tambe mester ser stipulá pa e personanan en kuestion na final, representantenan, esun riba kende su nòmber un pago òf transakshon a ser ehekutá, i riba kende su nòmber un kuenta a ser hasí, den kaso ku tin esei.

E datonan ta ser wardá na un manera aksesibel te ku sinku aña despues di terminashon di e relashon komersial òf ehekushon di e transakshon. E mesun kos ta konta pa datonan ku tin aber ku notifikashon di un transakshon inkomun intenshonalmente ehekutá. E datonan ku ta ser mandá ora di un notifikashon i e konfirmashon di e FIU-NL, ta ser wardá durante sinku aña despues di un notifikashon, na tal manera ku e transakshon konserní ta rekonstruibel (artíkulo 3.5, di tres punto).

# 10 Regulashon di Sankshon (art. 3.13)

Internashonal i nashonal sankshonnan polítiko, ekonómiko, finansiero i otro sankshonnan ta ser imponé riba paisnan i hurisdikshonnan, agrupashonnan, entidatnan i personanan (hurídiko). Ehèmpelnan ta: Nort-Korea den kuadro di proliferashon di armanan nuklear i Al-Qa'ida i e Taliban debí na nan aktividatnan terorista. E sankshonnan internashonal mas komun ku ta di importansia pa e islanan-BES ta e sankshonnan ku dor di EU a ser stipulá mayoria bes siguiendo ehèmpel di Nashonnan Uní. E sankshonnan-EU tin un funshon direkto ku tur residente di e islanan-BES. Kompanianan finansiero mester, a base di e regulashonnan di sankshon-EU akí, i e Regulashon di Sankshon BES, tuma medidanan nesarioso pa prevení ku nan ta violá sankshonnan (inter) nashonal.

Generalmente e sankshonnan ta eksistí for di un prohibishon pa brinda servisionan finansiero na personanan (hurídiko) ku sankshon i entidatnan i un mandato pa frís saldo positivo disponibel di e partidonan akí. E personanan ku sankshon, pa asina leu ku a ser indiká dor di EU, ta pará riba e listanan di sankshon EU.

En todo kaso ta obligatorio pa kontrolá e lista di sankshon di Nashonnan Uní, EU i Hulanda. Mirando e echo ku e islanan-BES geográfikamente ta keda serka di Merka, ta rekomendabel pa screen e listanan di sankshon-OFAC di Merka tambe.

Serka di e sankshonnan internashonal tambe sa resultá ku e gobiernu Hulandes ta proklamá sankshonnan nashonal ku ta konta pa Hulanda, inkluso e islanan-BES.

## Links pa saitnan di web ku informashon tokante sankshonnan

Listanan di sankshon EU: [https://eeas.europa.eu/topics/sanctions-policy/8442/consolidated-list-of-sanctions\\_en](https://eeas.europa.eu/topics/sanctions-policy/8442/consolidated-list-of-sanctions_en)

Paisnan ku sankshon EU i dekretonan di sankshon EU: <https://www.sanctionsmap.eu/#/main>

Listanan di sankshon di Nashonnan Uní: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/un-sc-consolidated-list>

Lista di sankshon Hulandes:

<https://www.rijksoverheid.nl/documenten/rapporten/2015/08/27/nationale-terrorismelijst>

Listanan di sankshon OFAC: <https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/Pages/default.aspx>

## 10.1 Obligashonnan di kompanianan finansiero

Artíkulo 3.13 ta proveé pa kompanianan finansiero den un deber di notifikashon relatá na e Lei di Sankshon 1977 i e Regulashon di Sankshon BES. Kompanianan finansiero mester tuma medidanan pa kumpli ku e stipulashonnan di e regulashon di sankshon. E medidanan ku mester ser tumá mester por lo ménos mira riba un kontròl adekuá di e administrashon riba e identifikashon di relashonnan ku ta kuadra ku personanan (hurídiko) i entidatnan manera kemen den e regulashon di sankshon ku bista riba e frismentu di medionan finansiero di e relashon ei i prevenshon di e disponibildat di medionan finansiero òf servisionan na e relashon ei.

Bou di e término 'relashon' kemen kada ken ku ta envolví den un serviso finansiero òf un transakshon finansiero. Ku esaki kemen e klientenan di un dunadó di serviso, e benefisarianan di un transakshon òf produkto, e persona en kuestion na final di medionan finansiero, i e otro partido ora di un transakshon òf produkto finansiero. E dunadó di serviso mester duna responsabilisashon ku apoderadonan por tin aksesu na kuantanan i/òf medionan finansiero.

Den kaso ku ta papia di un semehansa entre un relashon di e dunadó di serviso i un persona (hurídiko) òf entidat ku ta bin dilanti den e regulashonnan di sankshon (un asina yamá 'hit'), e ora ei e dunadó di serviso ta fris e saldo positivo disponibel di e relashon akí direktamente, e ta tene su mes for di serviso siguiente i ta notifiká esaki mesora na **De Nederlandsche Bank (DNB)**. Einan ta hasi uso di e [Meldformat](#) stipulá.

Otro for di notifikashonnan di transakshonnan inkomun e notifikashonnan akí mester ser hasí na DNB. E deber di notifiká di e artíkulo aki ta wak riba saldo positivo ku a base di e regulashon di sankshon mester fris.

Ku e fasilitashon di datonan, minimalmente kemen, entrega di datonan tokante e identifikashon di e relashon, ku a base di e kumplimentu di e lei akí ta stipulá, un relato di e grandura di e saldo di fris, un relato di e number di e kuenta di sèn, kuenta di papelnan di balor òf kuenta di invershonistanan tambe, pa asina leu ku ta aplikabel un deskripsjon kòrtiku di e sorto di relashon presisamente i un relato di nòmber, adrès i number di telefòn di e persona di kontakto di e dunadó di trabou. Tambe mester ser indiká a base di kua regulashon di sankshon a aktua.

Pa sigurá ku informashon relevante tokante e relashon notifiká, ta keda disponibel serka un dunadó di trabou, tambe mester keda warda huntu ku e datonan di e notifikashon, e datonan di kuenta i datonan di transakshon pa loke ta konserní e relashon ei. E obligashon di warda ta impliká tambe e wardamentu di datonan komo konsekuensia di eventual kambionan den e datonan pasó un eksepshon ta aplikabel a base di e regulashon di sankshon. Un ehèmpel di un eksepshon ta un dispensashon òf apoderashon ku a ser duná pa un kambio riba e kuenta konserní ser ehekutá. E stipulashon akí ta pèrkurá solamente pa datonan di kuenta i datonan di transakshon di relashonnan ku ta semehante ku un persona (hurídiko) òf entidat, mensioná den e regulashon di sankshon.

DNB por puntra informashon serka un dunadó di serviso tokante e kumplimentu di e artíkulo akí. E outoridat akí no ta kita e outoridatnan ku konforme kapítulo 5 a ser duná na AFM en relashon ku e otro eksigensianan di e Wwft BES.

Esaki ta enserá por ehèmpel ku DNB semper por informá serka un dunadó di serviso pa medionan finansiero di fris i transakshonnan ku a tuma lugá. Petishonnan asina aki por ser hasí durante e regulashon di sankshon ku ta na vigor pero tambe despues. Tòg, despues di hala aden òf no laga e sierto medida di sankshon drenta na vigor generalmente e balansa mester ser trahá di por ehèmpel e kantidat di medionan finansiero di fris riba nivel internashonal. Esei ta hasí'é nesesario pa komo dunadó di serviso pa ta kapas pa duna informashon na DNB, tokante e medionan finansiero di fris, inkluso datonan di transakshon, te ku sinku aña despues ku un regulashon di sankshon no ta na vigor mas òf no ta funshoná mas.



**Autoriteit Financiële Markten**

PO Box 11723 | 1001 GS Amsterdam

**Telefon**

+31 20 797 2000

**Faks**

+31 20 797 3800

[www.afm.nl](http://www.afm.nl)

Sigi nos: →



E teksto di e publikashon aki a wòrdu hinká den otro kuidadosamente i ta di índole informativo. Bo no por deriva ningun derecho foi dje. Dor di kambio di lei i leglashon riba tereno nashonal i internashonal por ta posibel ku e teksto no ta aktualisá na momentu ku bo ta lesa esaki. Autoriteit Financiële Markten (AFM) no ta responsabel pa eventual konsekuensianan - por ehempel pérdidanen ku ser hibá òf pérdida di ganashi – ku ta resultá dor òf den relashon ku akshonnan tumá relashoná ku e teksto aki.

© Copyright AFM 2021  
tur derechi reservá